

Municipalité de

ST FERDINAND



ISSN 1499-9382

INFORMATIONS  
MUNICIPALES

Vol. 14 - No. 1  
août 2014

Nouveau à la Marina

# Jets d'eau et modules à ressorts



Coccinelle, dinosaure et sea-doo  
sont maintenant là pour amuser les  
jeunes durant la saison estivale





## **Message du maire Rostaire Croteau**

Comme vous avez pu le constater, la réfection des routes utilisées par l'entreprise Éoliennes de l'Érable est pratiquement terminée. Cela constitue une nette amélioration du réseau routier et permettra de diminuer les coûts d'entretien pour les prochaines années.

La marina est maintenant pourvue de toilettes publiques grâce à des subventions du Pacte rural. Un programme d'aide d'Hydro-Québec a permis l'installation de jeux pour les enfants. Dans la mesure du possible, nous tentons de profiter des différentes subventions mises à la disposition des municipalités et offertes pour des catégories précises d'aménagement. La patrouille nautique a effectué 248 vérifications et elle a émis 4 constats d'infraction. Selon le rapport des 2 patrouilleurs, de plus en plus de propriétaires d'embarcations se conforment aux lois, soit plus de 60 % d'entre eux.

Nous consacrons temps et énergie pour redonner une nouvelle vie à la Maison du Sacré-Cœur. Ce projet freinera l'exode de notre population vers de plus grandes villes. En 2002, la population de Saint-Ferdinand se chiffrait à 2629 personnes et, en 2013, elle n'était que de 2082 habitants. Ces chiffres ne tiennent pas compte du départ des bénéficiaires de l'Hôpital St-Julien. Au cours de la même période, la population de la MRC de l'Érable a chuté de 914 habitants. L'objectif de notre région est d'accroître sa population de 1000 habitants d'ici 2020. Pour atteindre cet objectif, nous avons du travail à faire aux niveaux municipal et régional. N'oublions pas qu'un plus grand nombre d'habitants équivaut à un plus grand nombre de contribuables dont les taxes servent à absorber les coûts d'entretien des équipements et du réseau routier et à améliorer les services fournis par la municipalité. Il est donc primordial d'agir pour valo-

riser notre municipalité en répondant aux besoins des citoyennes et citoyens et en mettant à leur disposition les structures nécessaires à leur bien-être.

Au cours des prochaines semaines, nous projetons de réparer l'asphalte sur environ 3 km du chemin Gosford. Cet automne, nous procéderons à la phase I de l'alimentation en eau potable du secteur Vianney qui consiste à aménager le puits déjà creusé et la conduite vers la station de pompage ainsi que la station elle-même. La phase II devrait se réaliser au printemps 2015, soit la construction de la conduite d'alimentation de la station vers les maisons, nous espérons que ces travaux seront terminés avant l'été.

En terminant, je tiens à remercier et à féliciter les organisateurs et les bénévoles de nos deux grandes fêtes estivales, le Festival du Montagnard et les Fêtes du Lac William. Il est important d'appuyer et d'encourager ces organismes qui contribuent énormément à faire connaître notre municipalité.

### **ATELIER DE PEINTURE À L'HUILE**

Un atelier de peinture à l'huile sera offert à la biblio de St-Ferdinand les mardi P.M. session automne 2014 pour débutants et intermédiaires ; tous matériaux fournis. Pour info, laissez vos coordonnées à Marie-Line 819-362-6535

## **Bibliothèque Onil Garneau**

**Veillez prendre note que la  
Bibliothèque sera fermée  
les jeudis soirs  
jusqu'au 4 septembre  
inclusivement.**

### **••• Heures d'ouverture •••**

lundi de 18h00 à 21h00

mardi de 13h00 à 16h00

mercredi et jeudi de 18h00 à 21h00

Pour informations supplémentaires

**Mme Martine St-Pierre au 418-428-9607**

<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/49.html>

# Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Adoption du règlement no 2014-137 relatif à la circulation et au stationnement.

Adoption du règlement no 2014-138 concernant la tarification des services de loisirs.

Avis de motion : règlement décrétant des travaux d'aqueduc et de voirie sur la route de Vianney et fixant la taxe spéciale pour en recouvrer le coût.

Acceptation de la soumission de Transport Breton Lamontagne inc. pour l'entretien d'hiver des chemins du secteur rural et du rang 1 d'Inverness pour les 5 prochaines années, soit 2014-2015 à 2018-2019.

Acceptation de la soumission de Transport Breton Lamontagne inc. pour l'entretien d'hiver des chemins du secteur urbain pour les 5 prochaines années, soit 2014-2015 à 2018-2019.

Acceptation de la soumission de Steven Lambert pour l'entretien d'hiver des chemins du secteur Domaine Carey Douville pour les 5 prochaines années, soit 2014-2015 à 2018-2019.

Consentement à l'octroi d'un sous-contrat par Transport Breton Lamontagne inc. pour le déneigement des chemins suivants : à Jacques Marcoux pour le tronçon de route vers Ste-Sophie d'Halifax; à Ronald Pinette pour les chemins du Domaine du Lac et à Jean Pinette pour l'entrée des bassins d'épuration; pour les 5 prochaines années, soit 2014-2015 à 2018-2019.

Conclusion d'une entente avec la municipalité d'Irlande pour l'entretien hivernal de l'intersection de la route Dussault et du paiement des dépenses reliées à cette

opération pour les 5 prochaines années, soit 2014-2015 à 2018-2019.

Acceptation de la demande de dérogation mineure de David Langlois afin de permettre la construction d'un garage inhabitable de 23 pieds de haut au lieu de 5 mètres sur le terrain de sa résidence située au 1000 route des Chalets.

Acceptation de la demande de dérogation mineure de Jennifer Poiré afin de permettre la construction d'un garage inhabitable de 23 pieds de haut au lieu de 5 mètres et d'une superficie de 720 pieds carrés maximum, car rien ne justifie une dérogation de 112 pieds carrés, sur le terrain de sa résidence située au 4701 route du Domaine du Lac.

Acceptation de la demande de dérogation mineure de Solange Bergeron pour le 3350 rue Principale afin de régulariser l'implantation de la résidence avec une marge de recul du coin avant gauche à 5,21 mètres au lieu de 7,5 mètres et du coin avant droit à 6,46 mètres au lieu de 7,5 mètres ainsi qu'une marge pour le coin latéral avant gauche à 1,79 mètre au lieu de 2 mètres et pour le coin latéral arrière gauche à 1,81 mètre au lieu de 2 mètres.

Ajustement du salaire de Marie-France Lemay de 1 \$ de l'heure à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2014 et poursuite des étapes menant à la signature d'un contrat de travail.

Autorisation à Marie-France Lemay à s'inscrire au programme de formation en classe virtuelle « Techniques en administration municipale » offert par le Cégep de La Pocatière qui aura lieu du 1<sup>er</sup> octobre 2014 au 29 juin 2016, soit 450 heures et de défrayer les frais d'inscription de 1 938.00 \$.

Entente entre la municipalité et Josée Parent et Martin Lafontaine portant sur la réalisation des travaux relatifs aux infrastructures et équipements municipaux et au partage des coûts du projet de raccordement de leur nouvelle résidence au réseau d'égout municipal et autorisation à Jean Gardner d'effectuer les travaux requis pour un montant approximatif de 7 528.61 \$.

Entente entre la municipalité et Mario Bergeron portant sur la réalisation des travaux relatifs aux infrastructures et équipements municipaux et au partage des coûts du projet de raccordement de leur nouvelle résidence

(suite à la 5)

## BUREAU MUNICIPAL

375, rue Principale • Saint-Ferdinand, Qc • G0N 1N0  
Téléphone : 418-428-3480  
Télécopieur : 418-428-9724

Courriel : [info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](mailto:info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)  
Site web : [www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](http://www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

### Heures d'ouverture du bureau municipal :

Lundi au vendredi de 8h30 à 12h00

et de 13h00 à 16h30

et le jeudi soir de 18h00 à 21h00



## Résumé de... (suite de la 4)

au réseau d'égout municipal et autorisation à Jean Gardner d'effectuer les travaux requis pour un montant approximatif de 3 921.10 \$.

Vente d'une partie de terrain (lots nos 327-P et 327-17-P) d'une superficie de 144,9 mètres carrés à Alain Ouimet et Marlène Thibeault-Derosby au prix de 25 \$ le mètre carré; les frais de notaire et d'arpenteur géomètre étant à la charge de l'acheteur et autorisation au maire et à la secrétaire-trésorière à signer le contrat.

Paiement de 200 \$ à Denis Guillemette pour la location de son ponton lors de l'événement des Fêtes du Lac William.

Mandat à SNC Lavalin pour de l'assistance technique générale pour un montant maximal d'honoraires de 3 500 \$ (taxes en sus).

Acceptation que la route 165 soit fermée à la circulation le samedi 30 août vers 9h30 et vers 15h00 vis-à-vis le Domaine Fraser dans le cadre du Week-end du randonneur afin de permettre aux randonneurs de traverser la route 165.

Appui à la demande d'Alain Michel auprès de la CPTAQ pour obtenir l'autorisation d'utiliser une superficie de 3 000 mètres carrés pour des fins autres qu'agricoles, soit pour un usage résidentiel.

Émission de 3 permis de construction de bâtiments secondaires, 2 permis de construction de bâtiments agricoles, 1 permis d'agrandissement, 12 permis de rénovation, 4 permis d'installation septique, 3 permis

de lotissement, 1 permis de démolition, 1 permis de ponceau, 1 certificat d'autorisation, 1 permis de traitement de pelouse et 3 permis d'installation de quai.

Approbation des comptes du mois de juillet pour un montant de 309 175.65 \$.

### Apprivoiser l'informatique Cours de Windows 7

pour débutant (50 ans et plus - 10 semaines 25 \$)

Inscriptions lundi le 15 septembre  
de 9h30 à 10h30 École Notre-Dame

Certificat de naissance de l'État civil grand format et  
carte d'assurance maladie obligatoires  
Info : Diane 418-428-3109

### Souper-soirée reconnaissance des bénévoles des Fêtes du Lac William

vendredi, 12 septembre 2014 à 17h30  
à la salle communautaire

Tous les gens qui sont venus nous donner un coup  
de main sont invités à participer au souper, on vous  
attend en grand nombre.

Le comité des Fêtes du Lac William.

### Programme d'exercices et de sensibilisation pour prévenir les chutes (P.I.E.D.)

Pour les personnes de 65 ans et plus  
Service gratuit

Vous êtes préoccupés par votre équilibre?  
Vous avez peur de tomber?  
Vous avez déjà fait une chute?

Le programme P.I.E.D. peut vous aider!

Pour plus d'information :

FADOQ Club de St-Ferdinand

Camil Fréchette au 418-428-3132

## Collecte de sang

organisée par les Chevaliers de Colomb  
conseil 9149 de St-Ferdinand  
en collaboration avec  
le Club du Nouveau Départ

Lundi,  
le 22 septembre 2014  
de 13h30 à 20h00



à la Salle Communautaire  
606 Principale - Saint-Ferdinand  
Objectif : 100 donateurs

## La rentrée scolaire sécuritaire, une responsabilité partagée

La rentrée scolaire s'amorcera bientôt, partout au Québec. Il est donc important pour tous les usagers du réseau routier de se familiariser à nouveau avec la présence des autobus scolaires sur les routes.

Pour les policiers de la Sûreté du Québec, la sécurité des écoliers est une préoccupation quotidienne. Les agents de la paix s'assurent que les conducteurs respectent les ordres et les signaux des brigadiers scolaires. Ils surveillent le respect des limites de

vitesse aux abords des zones scolaires et des arrêts obligatoires lorsque les feux rouges intermittents des autobus scolaires sont en fonction, de même que tout ce qui pourrait compromettre la sécurité du public en général.

Voici quelques conseils de prévention :

- Les jeunes enfants sont de nature imprévisible et ils peuvent surgir à tout moment sur la chaussée;
- À l'approche d'un autobus d'écoliers qui est sur le point de s'immobiliser, ralentissez;
- Immobilisez votre véhicule en tout temps lorsque les feux rouges intermittents sont en marche, sauf si vous circulez sur une chaussée adjacente, séparée par un terre-plein ou une autre séparation physique surélevée;
- Immobilisez votre véhicule à au moins 5 mètres de l'autobus, pour permettre aux enfants de traverser en toute sécurité;

Pour votre information :

- Si vous dépassez ou croisez un autobus d'écoliers dont les feux rouges intermittents clignotent, vous venez de commettre une infraction entraînant l'accumulation de 9 points d'inaptitude et d'une amende de 200 \$ plus les frais. !

**La sécurité de VOS et de NOS enfants nous tiennent à cœur...**

Liens intéressants à consulter, quant à la sécurité au sujet du transport scolaire :

<http://www.ateq.qc.ca>

<http://www.saaq.gouv.qc.ca/index.php>

### ACTIVITÉS DU CERCLE DES FERMIERES DE ST-FERDINAND

#### Souper et réunion

Judi, le 11 septembre

Les Dames Fermières sont invitées à un souper à 17h30 à la salle communautaire, suivra la réunion à 19h00.

Bienvenue aux membres

### FADOQ Club de St-Ferdinand

#### Cours de danse

Septembre 2014

à la Salle Communautaire

Inscription : Yvon Lamothe 418-428-9862



### FADOQ Club de St-Ferdinand

#### Soirée de danse

samedi, le 27 septembre 2014 à 20h00

à la Salle Communautaire

Orchestre et prix de présence.

Bienvenue à tous



#### Prochaine réunion du conseil municipal de St-Ferdinand

**Mardi, le 2 septembre 2014**  
à 19h00 à la salle du conseil  
au 821, Principale

**LA MAISON DE JEUNES FERA  
LA COLLECTE DE  
BOUTEILLES  
ET CANNETTES**

Si vous désirez  
les encourager,  
déposez-les  
sur votre galerie.

Ils passeront les ramasser

**Mercredi, le 3 septembre 2014  
entre 17h00 et 20h00**

Vous pouvez aussi les apporter à la MdJ  
(291 rue Bernier Ouest)

**Merci de votre générosité**



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE  
du Centre informatique (CACI)**

pour la formation d'un nouveau  
conseil d'administration dans le but de faire  
la fermeture légalement du compte de banque  
et la distribution des argents au compte

**La réunion aura lieu au  
Manoir du Lac William  
le 15 septembre 2014 à 19h00**

Assemblée convoquée par  
Bernard Barlow, administrateur  
et représentant  
de la Municipalité de St-Ferdinand

**Calendrier des activités à St-Ferdinand**

mois	date	activité	organisme
<b>Septembre 2014</b>			
	mercredi le 3	Collecte de bouteilles et cannettes 17h00 à 20h00	Maison des Jeunes
	jeudi le 11	Souper 17h30 - Cercle des Fermières et réunion à 19h00	Salle Communautaire
	mardi le 16	Société d'horticulture - Jardinage Écologique	Salle Communautaire 19h00
	lundi le 22	Clinique de sang - Héma-Québec 13h30	Salle Communautaire
	samedi le 27	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire
	mardi le 30	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb 19h30	Salle Presbytère
<b>Octobre 2014</b>			
	vendredi le 10	Souper 17h30 - Cercle des Fermières et réunion à 19h00	Salle Communautaire
	samedi le 18	Souper Spaghetti et soirée - Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire
	mardi le 21	Société d'horticulture - Jardins d'ombre	Salle Communautaire 19h00
	samedi le 25	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire
	mardi le 28	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
<b>Novembre 2014</b>			
	samedi le 5	Souper Spaghetti et soirée - Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire
	jeudi le 6	Réunion à 19h00 - Cercle des Fermières	Salle Communautaire
	mardi le 25	Société d'horticulture - Décorations de Noël	Salle Communautaire 19h00
	mardi le 25	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
	samedi le 29	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire
	samedi le 29	Marché de Noël - Belvédère de la Marina 16h00 à 19h00	
<b>décembre 2014</b>			
	vendredi le 5	Dîner des Fêtes et réunion - Cercle des Fermières	Salle Communautaire
	vendredi le 22	Soirée des Jubilaires - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire 17h30
	dimanche 14	Noël des Enfants - Chevaliers de Colomb 13h30	Salle Communautaire
	mardi le 16	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

# Loisirs...

## Trousse de nouveaux arrivants

La municipalité de St-Ferdinand s'est dotée d'une trousse à remettre aux nouveaux arrivants qu'ils soient propriétaires ou locataires. Cette trousse comprend des informations importantes de St-Ferdinand ainsi que des certificats cadeaux pour une valeur d'au moins \$ 50.00

Contactez Diane Vigneault au 418-428-3413 au centre Gaston Roy ou le 819-362-5903 cellulaire pour l'aviser de l'arrivée des nouveaux arrivants dans votre voisinage.



## Fermeture du marché public

Les producteurs du marché public vous attendent samedi le 30 août de 10h00 à 12h00 au belvédère de la Marina pour la clôture de cette 9<sup>ème</sup> édition en vous offrant une dégustation vin et fromage.

## Retour des chandails de soccer et de balle molle

La saison de soccer et de balle est terminée depuis peu, pour ceux qui n'ont pas remis leurs chandails de balle ou de soccer, bien vouloir aller les déposer au bureau municipal (375 rue Principale) entre 9h00 et 16h00 du lundi au vendredi.

## Un grand merci aux moniteurs

Le comité de loisirs aimerait dire un grand merci aux moniteurs de camp de jour, de soccer et de balle pour leur implication auprès des jeunes.

Merci spécial à Samuel Patry, Eddy Moore, Maxime Grégoire, Angélique Tremblay et Jeremy Nolet qui se sont impliqués auprès des adeptes du soccer.

Un grand merci à Steeve Moore et à Jonathan Allaire pour leur bon conseil et leur implication auprès des jeunes qui s'initiaient à la balle molle.

Merci à toute l'équipe des moniteurs du camp de jour sous la supervision de Sara Grenier, ainsi qu'à André-Philippe Côté, Katy Henri, Johanie Lemay, Marie-Christine Grégoire et Mégan Breton, pour leur grande implication.

Le comité de loisirs de St-Ferdinand vous dit un très grand merci pour l'été formidable que vous avez fait vivre

aux jeunes.

## Marché de Noël

Samedi, 29 novembre de 16h00 à 19h00

Au belvédère de la marina

Pour la 2<sup>ème</sup> édition du marché de Noël

Nous sommes à la recherche d'artisan

Coût location de l'emplacement \$ 20.00

Contactez Diane Vigneault au 819-362-5903

## Gagnant du 2<sup>ème</sup> panier de produit du terroir du marché public de la marina le 16 août : M. Claude Lambert de St-Ferdinand

## Journée de la culture

Dans le cadre de la journée de la culture les propriétaires de la maison d'éditions la Draiglaan situé au 320 rue Principale, vous attendent à partir de 11h00 le 27 septembre. Au programme à 11h00 venez faire la connaissance avec nos auteurs et percer le mystère du processus de publication d'un volume et à 14h00 l'auteure Delfiane dévoilera son nouveau roman «La Fabula Angelica», le 2<sup>ème</sup> et dernier volet du sommet des mondes, le tout accompagné de musique.

**Concours : courez la chance de remporter un livre de votre choix parmi la liste de leur catalogue. Mais qui est donc cette fameuse Draiglaan?**

Pour y participer : faites parvenir par écrit d'où provient le nom de leur maison d'édition «La Draiglaan». **Qui est donc cette étrange Draiglaan?** Répondez à cette question avant le 26 septembre à l'adresse suivante: [leseditionsla\\_draiglaan@gmail.com](mailto:leseditionsla_draiglaan@gmail.com)

Venez les rencontrer au marché public le 30 août pour essayer de leur soutirer la réponse et déposez votre réponse dans la boîte.

## Soupers spectacles des jeudis soirs

SOUPERS SPECTACLES  
DES JEUDIS SOIRS  
AU BELVÉDÈRE  
DE LA MARINA

21 AOÛT: ERIC CARBIER,  
RETROSPECTIVE: POUR TOUS

28 AOÛT: CANNILLE FLIBOTTE

A PARTIR DE 18:30

VENTE SUR PLACE

PAIN ET PIZZA DE LA BOULANGERIE JACQUOISE

CANARD GOUTEUX

VIN CÔTE DE GAVET

TARTE AU SUCRE DE PRODUIT DE L'ÉRABLE ST-FERDINAND

VENTE DE HOT DOGS PAR LE CERCLE DES FEMMIÈRES

AUSI LES PERSONNES PEUVENT APPORTER LEUR PRODUIT LOCAL

ST-FERDINAND